UDAL-KORPORAZIOAREN OSOKO BILKURAREN AKTA 2007/01/31	LEGAZPIKO UDALA	ACTA DEL PLENO DE LA CORPORACION MUNICIPAL 31/01/2007

Organoa edo Batzordea: Osoko Bilkura.
Bilera-mota: Ohikoa.
Eguna: asteazkena, 2007.eko otsailak 9.
Ordua: Hasiera: 19:30 eta bukaera: 19:40
Tokia: Legazpiko Udaletxeko Batzar Aretoa.

Bertaratuak:
Juan Ramon Larrañaga Mercero, Alkatea.
Jose Luis Herranz Gutierrez, EAko zinegotzia.
M. Aranzazu Arizmendi Gereñu, EAko zinegotzia.
Jose Luis Cid Delgado, EAko zinegotzia.
Vicente Garmendia Martinez, EAko zinegotzia.
Jose Luis Zabaleta Idigoras, EJko zinegotzia.
Iñaki Mendia Izagirre, atxikigabeko zinegotzia.
Francisco Javier Iraeta Alvarez, EJko zinegotzia.
M. Gloria Mtnez de Guereñu Fdez de Ocariz, EJko zinegotzia.
Francisco Ramos Rehecho, Talde Mistoko zinegotzia.
Gerardo Anton Martin, EBko zinegotzia.
Fernando Arakama Fernandez, kontuhartzailea.
Jon Mikel Garagarza Roteta, idazkaria.

Bertaratu ez direnak:
Oscar Jose L. Murillo Perez, PSEko zinegotzia.

Bertaratu ezina adierazi dutenak:
Mª Isabel Ugarte Fernandez, PPko zinegotzia.

Aztergaiak:

1. Bidezkoa . Bidezkoa bada, joan den 2006/12/27ko bilkurari dagokion akta onartzea.
Ahobatasunez onartzen da.

Organo o Comisión: Pleno.
Tipo de Convocatoria: Ordinaria.
Día: miércoles, 09 de febrero de 2007.
Hora: Comienzo: 19:30 y final: 19:40
Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento de Legazpi.

Asistentes:
Juan Ramón Larrañaga Mercero, alcalde.
José Luis Herranz Gutiérrez, concejal de EA.
M. Aranzazu Arizmendi Gereñu, concejal de EA.
Jose Luis Cid Delgado, concejal de EA.
Vicente Garmendia Martinez, concejal de EA.
José Luis Zabaleta Idígoras, concejal de NV.
Iñaki Mendia Izagirre, concejal no adscrito.
Francisco Javier Iraeta Alvarez, concejal de NV.
M. Gloria Mtnez de Guereñu Fdez de Ocariz, concejal de NV.
Francisco Ramos Rehecho, concejal del Grupo Mixto.
Gerardo Anton Martin, concejal de IU.
Fernando Arakama Fernández, interventor.
Jon Mikel Garagarza Roteta Gastañares, secretario.

Personas que no han acudido a la reunión:
Oscar Jose L. Murillo Perez, concejal de PSE.

Personas que han excusado su asistencia:
Mª Isabel Ugarte Fernández, concejal de PP.

Orden del Día:

1. Aprobación, si procede, del acta de la sesión del 27/12/2006.
Se aprueba por unanimidad.

I.F.K.: P-2005500 - J • Euskal Herria Enparantza, 1 • Tfnoa. 943 73 70 30 • Faxa 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpiko-udala.info- legazpi.le@legazpi.net

GIZARTE ONGIZATEA:

2. Eguneko zentrua erabiltzeko eta kudeatzeko baldintza administratibo eta tekniko orrien onarpena.

Alkate – Lehendakari Jaunak hitza hartzen du zera adieratzeko: Gizarte Ongizate Batzordeak eskatuta gaia gai zerrendatik kentzen da, aipatuko batzordeak denbora gehiago behar duelako baldintza orriak aztertzeko.

3. Teleasistentzia zerbitzuaren erreglamendua.

Gaia gai zerrendatik kentzen da Foru Aldundiarekin sinatu behar den hitzarmena atzeratu egin delako.

4. Teleasistentzia zerbitzuaren lankidetza hitzarmena.

Lehenago aipatuko arrazoiagatik, puntu hau ere gai zerrendatik kentzen da.

HIRGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK:

5. Elortxorekin hitzarmen urbanistikoa.

Hitzarmen honen planteamendua, Hiria Antolatzeko Plan Orokorraren izapidetzaren ildoan, Udalerriaren bi guneetan kudeatzaile berdina egotean datza.

Alde batetik, Olaberriari dagokionez, burdinolak ondare balio handia duela pentsatzen da, eta bere mantenimenduak gune honen garapena baldintzatzen du; eta bestetik, Lurzoru Lege berriaren onarpenak aukera bat suposatzen du Urtazarperen garapenerako. Kudeatzaile berbera egotea bi guneetan, alde guzietarako kontestu erakargarri bat suposatzen du, bertan, Urtazarperako hasierako onarpenan esleitzen zen eraikigarritasuna proposatzen zen, hitzarmen honetan jasoz, eta bestetik Olaberriako burdinola udal titularitatepean jartzen zen.

BIENESTAR SOCIAL:

2. Aprobación de los pliegos de condiciones técnicas y administrativas para la adjudicación del uso y gestión del centro de día.

Toma la palabra el Alcalde – Presidente para comunicar que a petición de la Comisión de Servicios Sociales se retira el tema del orden del día, ya que dicha Comisión necesita más tiempo para analizar los pliegos.

3. Reglamento del servicio de teleasistencia

Se retira el asunto del orden del día por que se ha retrasado la firma del convenio con la Diputación

4. Acuerdo de colaboración del servicio de teleasistencia

Por el motivo citado anteriormente, también se retira del orden del día este punto

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS:

5. Convenio urbanístico con Elortxo.

El planteamiento de este convenio viene motivado por la tramitación del plan general de ordenación urbana al coincidir un mismo gestor en dos áreas del municipio.

Por un lado, en lo referente a Olaberria, se considera que la ferrería tiene un valor patrimonial importante y su mantenimiento condiciona el desarrollo de este área y por otro la nueva ley del suelo presenta una oportunidad para el desarrollo de Urtazarpe. La coincidencia de un mismo gestor en los dos ámbitos nos permitió diseñar un escenario atractivo para todas las partes en el que se proponía para Urtazarpe la edificabilidad que fue aprobada en el documento de aprobación inicial y que se recoge en este convenio y por otro pasaba a titularidad municipal la ferreria de Olaberria.

I.F.K.: P-2005500 - J • Euskal Herria Enparantza, 1 • Tfnoa. 943 73 70 30 • Faxa 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpiko-udala.info- legazpi.le@legazpi.net

Promociones Elortxo, S.A. Olaberriako burdinolaren eta bere eranskinen jabea da, eta hitzarmen honen bitartez, aipatuko lurzatia Legazpiko Udalera lagatzen du, gorputz ziur bezala, zama eta kargarik gabe, akurapenik gabe.

Legazpiko Udalak aipatuko lurzatiaren lagapena onartzen du, Plan Orokorra azpimarratutako baldintzekin kudeatuz behin betiko onarpena arte.

Datorren 2007.ko abenduaren 31rako ez bada Legazpiko Hiria Antolartzeko Planaren behin betiko onarpena ematen, eta bereziki, A.U.40 “Urtatza Zaharpe” gunearena, edo eta behin betiko onarpena ematen bada, A.U. 40 gunean Plan Orokorraren hasierako onarpenan adierazitako parametro ezberdinekin, Promociones Elortxo, S.A. enpresak automatikoki hitzarmen osoa indargabetu dezake.

Aipatuko arau partikularrean ezarritako etxebizitzen zenbatekoa eta eraikigarritasuna % 5ean jeisteak ez du suposatzen arauaren parametro urbanistikoen aldaketa lehen azpimarratutako eraginetarako.

Lagapenari dagokion eskritura publikoa Legazpiko Hiria Antolatzeko Plan Orokorraren behin betiko onarpena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik 30 egunetara emango da, bereziki, agiri urbanistiko horren A.U.40 “Urtatza Zaharpe”ri dagokion arau partikularraren onarpena.

Legazpiko Udalak Legazpiko Hiria Antolatzeko Plan Orokorraren dokumentuaren izapidea arintzea behartu eta konprometitzen da, behin betiko oanrpena arte.

Promociones Elortxo, S.A.” es propietaria de la ferrería de Olaberria y sus pertenecidos y a raíz de este convenio cede la citada parcela al Ayuntamiento de Legazpi, como cuerpo cierto, libre de cargas y gravámenes y arrendamientos.

El Ayuntamiento de Legazpi acepta la cesión de la precitada parcela, comprometiéndose a gestionar el Plan General en las condiciones señaladas hasta su aprobación definitiva.

Si para el 31 de diciembre de 2007 no se hubiere producido la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana de Legazpi y en especial la Norma Particular del ámbito A.U.40 “Urtatza Zaharpe” o de haberse producido dicha aprobación definitiva del A.U.40 con parámetros urbanísticos diferentes a los reseñados en el Plan General inicialmente aprobado, la mercantil Promociones Elortxo, S.A. podrá dejar automáticamente sin efecto el contenido íntegro del presente convenio.

Se entenderá a todos los efectos que la reducción en un 5 % en el número de viviendas y la edificabilidad planteados en la citada Norma Particular no supone, a lo indicados efectos una alteración de los parámetros urbanísticos de dicha Norma.

El otorgamiento de la escritura pública de cesión se producirá en el plazo de treinta días desde la publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del acuerdo de aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana de Legazpi, y en especial la Norma Particular del ámbito A.U.40 “Urtatza Zaharpe” de dicho documento urbanístico.

El Ayuntamiento de Legazpi se compromete y obliga a agilizar, con la máxima celeridad, la tramitación del Documento de Plan General de Ordenación Urbana hasta su aprobación definitiva.

El Ayuntamiento de Legazpi se compromete a

I.F.K.: P-2005500 - J • Euskal Herria Enparantza, 1 • Tfnoa. 943 73 70 30 • Faxa 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpiko-udala.info- legazpi.le@legazpi.net

Legazpiko Udalak lagapen honen helburuari dagokionez, ondoko baldintzak beteko dituela hitz ematen du:

- 40. hirigintza-eremuari dagokionez, Plan Orokorra behin betiko onartuko den egunetik aurrera, Olaberria etxearen eta lursailen berezko gastuak eskuratuko ditu.

- Etxea bertako etxebizitza bakoitzean geratuko diren gauza guztiekin onartuko da.

- Aurreko jabeek, eta Plan Orokorra behin betiko onartuko den bitartean, partzelan egun dauden bi garajetako bat erabiltzeko eskubidea izango dute; hala ere, eskubide horrek ez dio Udalari inolako zamarik suposatuko eta garajea erabiltzeari utziko diotenean bizilagunek ez dute kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango. Horrela, garajea erabiltzen uzteak ez du diru-ordainketarik suposatuko.

- Eugenio Agirre jaunak burdinolan pilatuta dituen gauzak bertan utzi ahal izango dira Plan Orokorra behin betiko onartu arte (40. hirigintza-eremuari dagokionez); horren ondoren ere bertan gorde ahal izango ditu bere gauzak Udalak kontrakoa erabakiko ez duen bitartean. Deskripzio zehatza: Txondorretan erabiltzen zen egurra, bertan lortutako egur-ikatza, burdina-mea (lehengaia), agoa (urtutako burdina), forja bidez luzatutako barrak, ingude handi bat, kurrikak, mailuak, taielak, grifak, puntzoiak, sutegi eramangarria. Burdinoletan eta burdinola txikietan (olatxoak) ekoizten ziren gauzak: mota eta tamaina desberdineko iltze forjatuak, aitzurrak, aitzur luzeak, aizkorak, laiak, golde-eta are-haginak, golderako haginak, nabarrak eta bestelako osagaiak, garai eta leku desberdinetako 14 goldeak:

asumir las siguientes condiciones con relación al objeto de la presente cesión:

- Desde el día el día de la aprobación definitiva del Plan General, en relación al A.U. 40, asumirá todos los gastos propios del caserón y terrenos de Olaberría.

- Se aceptará el caserón con todos los objetos que queden en cada una de las viviendas.

- Los antiguos propietarios tendrán derecho a utilizar uno de los dos garajes existentes actualmente en la parcela, hasta el momento de la aprobación definitiva del Plan General, sin que ese derecho suponga ningún tipo de carga para el Ayuntamiento, ni ningún tipo de obligación de abono de indemnización alguna a favor de aquellas. Así, el cese en el uso del garaje no tendrá contraprestación alguna.

- Los objetos que Eugenio Aguirre tiene almacenados en la ferrería seguirán donde están hasta el momento de la aprobación definitiva del Plan General, en relación al A.U. 40 y posteriormente a este momento, hasta que el ayuntamiento lo considere oportuno. Somera descripción: Leña que se empleaba en las “txendorras”, carbón vegetal obtenido en ellas, mineral de hierro como primera materia, hierro fundido en forma de “agoia”, algunas barras estiradas por forja, yunque de gran tamaño, juego de tenazas, martillos, tajaderas, grifas, punzones, fragua portátil. Como muestrario de lo que se fabricaba en las ferrerías y en sus “olatxos” o ferrerías menores: clavos forjados de diferentes tipos y tamaños, azadas, azadones, hachas, layas, dientes de arado y grada, dentales, rejas y otros implementos para arados, 14 arados de distintas épocas y

I.F.K.: P-2005500 - J • Euskal Herria Enparantza, 1 • Tfnoa. 943 73 70 30 • Faxa 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpiko-udala.info- legazpi.le@legazpi.net

grekoak, erromatarrak, eskualdekoak eta herrikoak. Sutegia (beheko sua). Burdinolan beste jarduera asko burutu zirenez: burdinola, errotak, kartoi-fabrika, munizio-fabrika, zerrategia, jauzi hidroelektrikoa. Bestetik, abereentzako uztarriak egiten zituzten arotzak ere egin zuten bertan lan. Hori dela eta, jarduera horiekin guztiekin zerikusia duten gauzak ere gordetzen dira bertan

Joan den urtarrilaren 23an egin zen bileran, hirigintza-batzordeak ondoko irizpena aurkeztu zuen onartzeko:

- “Promociones Elortxo” enpresarekin sinatzea proposatu den hirigintza-hitzarmena hasiera batean onartzea.

- Dokumentu hori Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta, ondoren, 20 eguneko epean jendaurrean agerian jartzea.

Iraeta Jaunak etxebizitzan norbait dagoen galdetzen du, Alkate Jaunak kargarik gabe hartzen dela erantzuten du

Gaia bozkatu egiten da eta erizpenaren aldeko 10 boto daude, Mendia Jauna abstenitu egiten da.

ALKATETZA:

6. Luzatu diren dekretuen berri ematea.

Alkateak idatzitako dekretuen berri ematen du.

7. Eskariak eta galderak.

Ez da izan ez eskaerarik, ez galderarik.

Alkateak, arratsaldeko 19:40 direnean, amaitutzat eman du bilkura eta aztertu den guztia eta hartutako akordioak jasota gera

procedencias: griegos, romanos, regionales y locales. Un hogar (fuego bajo). Como nuestra ferrería tuvo una evolución con muchas actividades: ferrería, molinos, fábrica de cartón, fábrica de munición, aserradero, salto hidroeléctrico y alojó a artesanos de la madera que fabricaban yugos para el ganado, hay algunos elementos relacionados con las actividades descritas.

En sesión celebrada el día 23 de enero, la comisión de urbanismo presenta el dictamen siguiente:

- Aprobar inicialmente el convenio urbanistico a suscribir con Promociones Elortxo

- Someter este documento a exposición pública en un plazo de 20 días a partir de la publicación en el BOG

El Sr. Iraeta preguntza si vive alguien en la vivienda, alo que contesta el Sr. Alcalde que se adquiere libre de cargas.

Se somete la cuestión a votación resultando que hay 10 votos a favor de aprobar el dictamen y la abstención del Sr. Mendia.

ALCALDIA:

6. Dar cuenta de los decretos dictados.

El Alcalde da cuenta de los decretos dictados.

7. Ruegos y preguntas.

No ha habido ni ruegos ni preguntas.

El alcalde levanta la sesión, siendo las 19.horas y 40 minutos, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente

I.F.K.: P-2005500 - J • Euskal Herria Enparantza, 1 • Tfnoa. 943 73 70 30 • Faxa 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpiko-udala.info- legazpi.le@legazpi.net

daitezen akta hau egin dut eta nik, idazkariak, bertan jasotakoaren fede ematen dut.

acta de todo lo cual, yo, el secretario, doy fe.

Akta hau 2007-2-14an egindako bileran onartu zen ☒ bere osotasunean, inolako aldaketarik gabe. ☐ baina egun honetako bileraren aktan jasotzen dira egin ziren aldaketak.	Este acta fue aprobada en la sesión del día 14-2-2007 ☒ en su integridad, sin ninguna objeción. ☐ si bien en el acta de la sesión de dicho día se recogen las objeciones registradas.
Jon Mikel Garagarza Roteta Idazkaria	Juan Ramón Larrañaga Mercero Alkatea

I.F.K.: P-2005500 - J • Euskal Herria Enparantza, 1 • Tfnoa. 943 73 70 30 • Faxa 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI
www.legazpiko-udala.info- legazpi.le@legazpi.net